



Brüssel, 6.5.2022
C(2022) 2918 final

ANNEX 3

LISA

järgmise dokumendi juurde:

KOMISJONI TEATIS

Heakskiit komisjoni (EL)[X] 2023. aasta määruse [X]/2023 (millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle) eelnõu sisule

LISA
LÜHIVORM CO ETTEVÕTJATE KOONDUMISEST TEATAMISEKS VASTAVALT
NÕUKOGU MÄÄRUSELE (EÜ) NR 139/2004

(LÜHIVORM CO)

KAVAND

1. SISSEJUHATUS

- (1) Lühivormis CO täpsustatakse teavet, mida teatise esitajad peavad esitama Euroopa Komisjonile teatavate kavandatavate koondumiste kohta, mis vastavad lihtsustatud korra alusel läbivaatamise tingimustele.
- (2) Käesoleva lühivormi CO täitmisel juhitakse tähelepanu nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle¹ („ühinemismäärus“) ja komisjoni [X] 2023. aasta määrusele (EL) [[X]/2023] (millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle) („rakendusmäärus“),² millele on lisatud käesolev lühivorm CO. Teie tähelepanu juhitakse ka komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks.³
- (3) Üldjuhul võib lühivormi CO kasutada sellistest koondumistest teatamiseks, mille puhul on täidetud üks järgmistest tingimustest:
 - (a) kaks või enam ettevõtjat omandavad ühiskontrolli ühissettevõttes, tingimusel et ühissettevõttel ei ole Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) territooriumil praegust või oodatavat käivet⁴ ja asjaomased ettevõtjad pole teatise esitamise ajal kavandanud anda EMPs asuvaid varasid üle ühissetevõttele⁵;
 - (b) kaks või enam ettevõtjat omandavad ühiskontrolli ühissetevõttes, tingimusel et ühissetevõtte tegevus EMPs on väikesemahuline. See hõlmab koondumisi, mille puhul on täidetud kõik järgmised tingimused⁶:
 - i) ühissetevõtte praegune aastakäive ja/või ettevõttesse suunatud tegevuse käive ning oodatav aastakäive on EMPs alla 100 miljoni euro;
 - ii) selle vara koguväärtus, mis kavatakse teatise esitamise ajal ühissetevõttesse üle anda, on EMPs alla 100 miljoni euro;
 - (c) kaks või enam ettevõtjat ühinevad või üks või mitu ettevõtjat omandavad mõne teise ettevõtja üle ainukontrolli või ühiskontrolli, tingimusel et koondumise ükski osaline ei tegele äritegevusega samal toote- või geograafilisel turul või asjaomasel

¹ Nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle („ühinemismäärus“) (ELT L 24, 29.1.2004, lk 1).

² ELT L, [X], [X].[X].[X], lk [X].

³ Komisjoni teatis lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 139/2004 (ELT C [X], [X].[X], lk [X]) (edaspidi „lihtsustatud korda käsitlev teatis“).

⁴ Mõiste „praegune käive“ viitab ühissetevõtte käibe teatise esitamise ajal. Ühissetevõtte käibe saab kindlaks määrata emasettevõtjate kõige värskemate auditeeritud aruannete alusel või ühissetevõtte enda auditeeritud aruannete alusel, olenevalt sellest, kas eraldi aruanded ühissetevõttesse koondatud ressursside kohta on kättesaadavad. Mõiste „oodatav käive“ viitab käibe, mis eeldatavasti tekib teatise esitamisele järgneva kolme aasta jooksul.

⁵ Lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkti 5 alapunkt a.

⁶ Lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkti 5 alapunkt b.

tooteturul, mis eelneb või järgneb tooteturule, kus tegutseb mõni teine koondumise osaline⁷;

- (d) kaks või enam ettevõtjat ühinevad või üks või mitu ettevõtjat omandavad mõne teise ettevõtja üle ainukontrolli või ühiskontrolli ning kui allpool sätestatud tingimused on täidetud kõigi võimalike turumääratluste alusel:⁸
- i) kõigi ühel ja samal tooteturul ja geograafilisel turul äritegevusega tegelevate koondumise osaliste ühine turuosa (horisontaalne kattumine) vastab vähemalt ühele järgmistest tingimustest:
 - aa) see on väiksem kui 20 %;
 - bb) see on väiksem kui 50 % ja sellel turul koondumisest tulenev Herfindahli-Hirschmani indeksi (HHI) muutus (delta) jääb alla 150;
 - ii) kõigi selliste koondumise osaliste individuaalsed või ühised turuosad, kes tegelevad äritegevusega tooteturul, mis eelneb või järgneb tooteturule, kus tegutseb mõni teine koondumise osaline (vertikaalsuhe), vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest:
 - aa) need on eelnevatel ja järgnevatel turgudel väiksemad kui 30 %;
 - bb) need on eelneval turul väiksemad kui 30 % ning järgneval turul tegutsevate koondumise osaliste ostuosa on eelneva turu sisendite puhul väiksem kui 30 %;
 - cc) need on nii eelnevatel kui ka järgnevatel turgudel väiksemad kui 50 %, koondumisest tulenev Herfindahli-Hirschmani indeksi (HHI) muutus (delta) jääb nii eelnevatel kui ka järgnevatel turgudel alla 150 ning turuosa poolest väiksem ettevõtja on eelnevatel ja järgnevatel turgudel sama;
- (e) osaline omandab ainukontrolli ettevõtja üle, mille üle tal juba on ühiskontroll⁹.
- (4) Lisaks võib komisjon teatise esitajate taotlusel lihtsustatud korra alusel ja lühivormi CO põhjal läbi vaadata koondumised, mille puhul kaks või enam ettevõtjat ühinevad või üks või mitu ettevõtjat omandavad mõne teise ettevõtja üle ainukontrolli või ühiskontrolli, tingimusel et kõigi võimalike turumääratluste alusel on täidetud mõlemad järgmised tingimused¹⁰:
- (a) kõigi kaasnevate horisontaalsete kattumistega koondumise osaliste ühine turuosa jääb alla 25 %;
 - (b) kõigi vertikaalsuhtes koondumise osaliste individuaalsed või ühised turuosad vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest:
 - i) need on eelnevatel ja järgnevatel turgudel väiksemad kui 35 %;
 - ii) need on ühel turul väiksemad kui 50 %, samas kui kõigi koondumise osaliste individuaalsed ja ühised turuosad kõigil muudel vertikaalsetel turgudel on väiksemad kui 10 %.

⁷ Vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkti 5 alapunkt c.

⁸ Vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkti 5 alapunkt d.

⁹ Vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkti 5 alapunkt e.

¹⁰ Vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkt 8.

- (5) Lisaks võib komisjon teatise esitajate taotlusel lihtsustatud korra alusel ja lühivormi CO põhjal läbi vaadata koondumised, mille puhul kaks või enam ettevõtjat omandavad ühiskontrolli ühissettevõtte üle, tingimusel et¹¹:
- (a) ühissettevõtte praegune aastakäive ja/või ettevõttesse suunatud tegevuse käive ning oodatav aastakäive on EMPs alla 150 miljoni euro ning
 - (b) selle vara koguväärtus, mis kavatakse teatise esitamise ajal ühissettevõttesse üle anda, on EMPs alla 150 miljoni euro.
- (6) Komisjon võib alati nõuda vormi CO, kui selgub, et lühivormi CO kasutamise tingimused ei ole täidetud või erandjuhul, kui need on täidetud, aga komisjon otsustab sellegipoolest, et vormi CO kasutamine on vajalik võimalike konkurentsiprobleemide nõuetekohaseks uurimiseks.

2. KUIDAS TÄITA JA ESITADA LÜHIVORMI CO

- (7) Ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti a kohase ühinemise või ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b kohase ühiskontrolli omandamise korral peavad lühivormi CO ühiselt täitma kas ühinemise osalised või need, kes omandavad ühiskontrolli. Ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b kohase ainukontrolli omandamise korral peab lühivormi CO täitma omandaja. Kui äriühing omandatakse avalikul pakkumisel, peab lühivormi CO täitma pakkuja.
- (8) Olenevalt koondumise omadustest ja põhjustest, miks koondumine vastab lihtsustatud menetluse tingimustele, tuleb lühivormis CO täita eri osad¹²:
- (a) 1., 2., 3., 4., 5., 6., 13., 14., 15. ja 16. jagu tuleb täita kõikidel juhtudel;
 - (b) 8. jagu tuleb täita juhul, kui koondumine põhjustab osaliste tegevuse horisontaalset kattumist;
 - (c) 9. ja 10. jagu tuleb täita juhul, kui koondumisega kaasnevad osaliste vahel vertikaalsuhted;
 - (d) 11. jagu tuleb täita kõikidel juhtudel, välja arvatud lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunktide a või c alla kuuluvate koondumiste puhul;
 - (e) 12. jagu tuleb täita ühissettevõtte korral.
- (9) Enne teatise ametlikku esitamist lihtsustatud alusel ja olenemata sellest, millisesse lihtsustatud korra nõuetele vastava juhtumi kategooriasse koondumine kuulub, peavad teatise esitajad igal juhul esitama töörühma määramise taotluse. Taotluses tuleb märkida tehingu liik, asjakohane lihtsustatud korra nõuetele vastava juhtumi kategooria ja eeldatav teatise esitamise kuupäev¹³. Teatise esitajatel palutakse teatada teatavatesse kategooriatesse kuuluvatest lihtsustatud korra nõuetele vastavatest juhtumitest otse, ilma teatise esitamisele eelnevate kontaktideta või väga lühikeste kontaktidega¹⁴. Sellistel juhtudel tuleb töörühma määramise taotlus esitada vähemalt üks nädal enne eeldatavat teatise esitamise kuupäeva. Juhtumites, kus tekivad horisontaalsed kattumised või mittehorisontaalsed suhted koondumise osaliste tegevuse vahel, tuleks sõlmida teatise

¹¹ Vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkt 9.

¹² Vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkt 9.

¹³ Töörühma määramise taotluse vorm on kättesaadav aadressil https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en.

¹⁴ Eelkõige tehingud, mis kuuluvad lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti a alla, ja kõik juhtumid, kus ühinevate osaliste tegevuse (sealhulgas väljatöötamisel olevad tooted) vahel ei esine horisontaalseid kattumisi ega mittehorisontaalseid suhteid (vt lihtsustatud korda käsitlev teatis, punkt 27).

esitamisele eelnevad kontaktid, esitades töörühma määramise taotluse vähemalt kaks nädalat enne teatise esitamise eeldatavat kuupäeva.

- (10) Kõiki lühivormis CO esitatud isikuandmeid töödeldakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrusega (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ¹⁵.
- (11) Lühivormi CO peab allkirjastama iga teatise esitaja seaduslik esindaja või teatise esitaja(te) üks või enam volitatud välisesindaja(t). Lühivormile CO tuleb lisada vastavad volikirjadokumendid. Tehniline kirjeldus ja allkirja andmise juhised avaldatakse aeg-ajalt *Euroopa Liidu Teatajas*.

3. KÄESOLEVAS LÜHIVORMIS CO KASUTATAVAD MÕISTED

- (12) Käesolevas lühivormis kasutatakse järgmisi mõisteid:
- (a) „koondumise osaline/osalised“ või „osaline/osalised“ – nii omandav osaline / omandavad osalised kui ka omandatav osaline / omandatavad osalised või ühinevad osalised, sealhulgas kõik ettevõtjad, kelle üle kontroll omandatakse või kes on avaliku pakkumise objektiks. Kui ei ole sätestatud teisiti, hõlmavad mõisted „teatise esitaja/esitajad“ ja „koondumise osaline/osalised“ kõiki ettevõtjaid, kes kuuluvad nende osalistega samasse kontserni;
- (b) „aasta“ – kalendriaasta, kui ei ole sätestatud teisiti. Kui ei ole sätestatud teisiti, käsitleb kogu lühivormis CO nõutav teave teatise esitamisele eelnevat aastat.

4. TÄPSE JA TÄIELIKU TEATISE NÕUE

- (13) Kogu lühivormis CO nõutav teave peab olema täpne ja täielik. Nõutav teave tuleb esitada lühivormi CO asjakohases jaos. Iga teatist koostav osaline vastutab tema antava teabe täpsuse eest. Eelkõige tuleks tähelepanu pöörata järgmistele asjaoludele:
- (a) ühinemismääruse artikli 10 lõike 1 ning rakendusmääruse artikli 5 lõigete 2 ja 4 kohaselt hakatakse ühinemismääruses sätestatud teatistega seotud tähtaegu arvestama alles pärast seda, kui komisjon on kätte saanud kogu teatises nõutava teabe. See nõue tagab, et komisjonil on võimalik teatatud koondumist hinnata ühinemismääruses sätestatud rangete tähtaegade jooksul. Kui teatis on mittetäielik, teavitab komisjon viivitamata teatise esitajaid või nende esindajaid kirjalikult;
- (b) teatise esitaja(te)l tuleb teatise koostamise ajal kontrollida, kas komisjonile esitatavad kontaktisikute nimed ja telefoninumbrid ning eelkõige e-posti aadressid on täpsed, asjakohased ja ajakohased;
- (c) rakendusmäärusele artikli 5 lõike 4 kohaselt käsitatakse teatises esitatud ebaõiget või eksitavat teavet mittetäieliku teabena;
- (d) nõutavad kontaktandmed tuleb esitada konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil tema ette nähtud vormingus¹⁶. Nõuetekohaseks uurimiseks on oluline, et kontaktandmed oleksid täpsed. Selleks peate tagama, et esitatud e-posti aadressid oleksid isikustatud ja määratud konkreetsetele kontaktisikutele ning et need ei oleks

¹⁵ ELT L 295, 21.11.2018, lk 39. Vt ka ühinemiste uurimist käsitlev privaatsusteade aadressil https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en.

¹⁶ Vt https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en.

ettevõtte üldised e-posti aadressid (nt info@, hello@). Komisjon võib kuulutada teatise ebasobivate kontaktandmete tõttu mittetäielikuks;

- (e) ühinemismääruse artikli 14 lõike 1 punkti a alusel võivad teatise esitajatele, kes tahtlikult või hooletuse tõttu esitavad ebaõiget või eksitavat teavet, kaasneda trahvid kuni 1 % ulatuses asjaomase ettevõtja kogukäibest. Peale selle võib komisjon ühinemismääruse artikli 6 lõike 3 punkti a ja artikli 8 lõike 6 punkti a kohaselt tühistada oma otsuse koondumise siseturuga kokkusobivuse kohta, kui see otsus põhineb ebaõigel teabel, mille eest vastutab üks koondumise osalistest;
- (f) võite kirjalikult taotleda, et komisjon loeks teatise täielikuks olgugi, et lühivormis CO nõutavat teavet ei ole esitatud, kui see teave ei ole teile osaliselt või täielikult mõistlikult kättesaadav (nt kuna vaidlustatud pakkumise ajal puudus teave sihtäriühingu kohta). Komisjon vaatab sellise taotluse läbi tingimusel, et te põhjendate teabe puudumist ja esitate puuduvate andmete asemel võimalikult täpsed arvestused koos nende allikatega. Võimaluse korral peaksite märkima, kust komisjon võiks saada nõutud teavet, mis ei ole teile kättesaadav;
- (g) Rakenduse määruse artikli 4 lõike 2 kohaselt võib komisjon vabastada teatise teatava teabe esitamise kohustusest, kui ta leiab, et selliste kohustuste või nõuete järgimine ei ole juhtumi uurimiseks vajalik. Seega võite enne teatise esitamist esitada kirjaliku taotluse, milles te palute komisjonilt vabastust sellise teabe esitamise kohustusest, mis ei ole teie arvates komisjonile juhtumi uurimiseks vajalik. Sellised vabastamistaotlused tuleks saata enne teatise esitamist samal ajal lühivormi CO kavandiga. Vabastamistaotlused tuleks saata eraldi e-kirjaga vastutavale töörühmale. Komisjon kaalub vabastamistaotlusi, kui neis on piisavalt põhjendatud, miks asjaomane teave ei ole juhtumi uurimiseks vajalik. Konkurentsi peadirektoraadi EÜ ühinemiskontrolli menetlusi käsitlevate parimate tavade kohaselt vajab konkurentsi peadirektoraat vabastamistaotlusele vastamiseks tavaliselt viit tööpäeva. Kahtluse vältimiseks peaksite arvestama, et ainuüksi asjaolu, et komisjon võis nõustuda sellega, et teatavat vormis CO nõutavat teavet ei ole täieliku koondumisteatise koostamiseks vaja, ei takista komisjoni kõnealust teavet ükskõik millal (enne või pärast teatise esitamist) nõudmast, näiteks esitades ühinemismääruse artikli 11 kohase teabetaotluse.

5. TAGASIPÖÖRDUMINE TAVAPÄRASE MENETLUSE JA VORMI CO KOHASE TEATISE JUURDE

- (14) Komisjon tagab, et hinnates, kas koondumisest võib teatada lihtsustatud korra alusel lühivormiga CO, selgitatakse piisava täpsusega välja kõik selle koondumisega seotud asjaolud. Selles suhtes lasub teatise esitajatel kohustus esitada täpsed ja täielikud andmed.
- (15) Kui komisjon leiab pärast koondumise kohta teatise saamist, et kõnealusest juhtumist ei ole asjakohane teatada lihtsustatud korra alusel, võib ta nõuda täieliku või vajaduse korral osalise teatise esitamist vormi CO alusel. Nii võib juhtuda näiteks järgmistel juhtudel:
 - (a) selgub, et lühivormi CO kasutamise tingimused ei ole täidetud;
 - (b) kuigi lühivormi CO kasutamise tingimused on täidetud, on vaja vormi CO kohast täielikku või osalist teatist võimalike konkurentsiprobleemide nõuetekohaseks uurimiseks või selle kindlaks tegemiseks, kas tehingu puhul on tegemist ühinemismääruse artikli 3 kohase koondumisega;
 - (c) lühivorm CO sisaldab ebaõiget või eksitavat teavet;

- (d) liikmesriik või EFTA riik väljendab põhjendatud konkurentsialast muret seoses teatatud koondumisega 15 tööpäeva jooksul pärast lühivormi CO koopia saamist;
 - (e) kolmas isik väljendab põhjendatud konkurentsialast muret tähtaja jooksul, mille komisjon on kolmandate isikute märkustele kehtestanud.
- (16) Sellistel juhtudel võib teatist käsitleda mingis olulises osas mittetäielikuna rakendusmääruse artikli 5 lõike 2 tähenduses. Komisjon teatab sellest teatise esitajatele või nende esindajatele viivitamata ja kirjalikult. Teatis loetakse esitatuks kuupäeval, mil komisjon saab kätte kogu nõutava teabe.

6. KONFIDENTSIAALSUS

- (17) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 339 ja ühinemismääruse artikli 17 lõike 2 ning EMP lepingu vastavate sätete alusel nõutakse komisjonilt, liikmesriikidelt, EFTA järelevalveametilt ja EFTA riikidelt, nende ametnikelt ja muudelt teenistujatelt, et nad ei avaldaks niisugust määruse kohaldamisel saadud teavet, mille suhtes kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus. Sama põhimõtet tuleb rakendada, et tagada konfidentsiaalsus teatise esitajate vahel.
- (18) Kui te arvate, et palutud teabe avaldamine või teistsugusel viisil teistele osalistele avalikustamine riivaks teie huve, siis peaksite esitama sellise teabe eraldi, kusjuures iga lehekülj peab kandma selget märgistust „ärisaladus“. Teil tuleks esitada ka põhjendus, miks seda teavet ei tohiks avalikustada ega avaldada.
- (19) Ühinemise ja ühise omandamise puhul või muudel juhtudel, kus teatise koostab rohkem kui üks osaline, võib ärisaladused esitada eraldi ümbrikus ning teatises viidata nendele kui lisale. Et teatist saaks käsitada täielikuna, tuleb koos sellega esitada ka kõik sellised lisad.

1. JAGU ÜLDTEAVE JUHTUMI KOHTA

*Juhtumi number: M.	*Juhtumi nimetus:	Keel:
-------------------------------	--------------------------	--------------

* Täidetakse ühinemiste registris esitatud teabega.

Kui ei ole sätestatud teisiti, käsitatakse alltoodud tabelites esitatud viiteid artiklitele viidetena ühinemismääruse artiklitele.

Lihtsustatud menetluse kohane teatis: jah	Ühinemismäärus
Pädevus	Teatise alus:
<input type="checkbox"/> artikli 1 lõige 2	<input type="checkbox"/> artikli 4 lõige 1

<input type="checkbox"/> artikli 1 lõige 3 <input type="checkbox"/> artikli 4 lõige 5 <input type="checkbox"/> artikkel 22	<input type="checkbox"/> artikli 4 lõige 4 <input type="checkbox"/> artikli 4 lõige 5 <input type="checkbox"/> artikkel 22
<p>Koondumine:</p> <input type="checkbox"/> ühinemine [artikli 3 lõike 1 punkt a] ¹⁷ <input type="checkbox"/> ainukontrolli omandamine [artikli 3 lõike 1 punkt b] <input type="checkbox"/> ühiskontrolli omandamine [artikli 3 lõike 1 punkt b] ¹⁸ <input type="checkbox"/> ühiskontrolli omandamine uue ühissettevõtte üle [artikli 3 lõige 4] ¹⁹ <input type="checkbox"/> ühiskontrolli omandamine mis tahes muu stsenaariumi korral (st alles jääb vähemalt üks varasem kontrolliv aktsionär) [artikli 3 lõike 1 punkt b ja artikli 3 lõige 4] ²⁰	<p>Juhtumi kategooria kooskõlas lihtsustatud korda käsitleva teatisega:</p> <input type="checkbox"/> lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt a <input type="checkbox"/> lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt e <input type="checkbox"/> lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt b <input type="checkbox"/> lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt c <input type="checkbox"/> lihtsustatud korda käsitleva teatise punkt 8 <input type="checkbox"/> lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt d <input type="checkbox"/> lihtsustatud korda käsitleva teatise punkt 9
<p>Kas teatis on seotud varasema juhtumiga (seotud toiming / paralleelne tehing / katkestatud või tagasi võetud juhtum)? JAH <input type="checkbox"/> EI <input type="checkbox"/></p> <p>Kui jah, siis märkige juhtumi number:</p>	<p>Kas teatis on seotud konsultatsiooniga sama koondumise kohta? JAH <input type="checkbox"/> EI <input type="checkbox"/></p> <p>Kui jah, siis märkige konsultatsiooni number:</p>
<p>Koondumise rakendamise viis:</p> <input type="checkbox"/> [kuupäev] välja kuulutatud avalik pakkumine <input type="checkbox"/> aktsiate ost <input type="checkbox"/> varade ost <input type="checkbox"/> väärtpaberite ost <input type="checkbox"/> juhtimisleping või muu lepinguline viis	<p>Koondumise väärtus eurodes:</p>

¹⁷ Ühinemisega on tegemist siis, kui kaks või enam sõltumatut ettevõtjat ühinevad uueks ettevõtjaks ning lõpetavad tegutsemise eraldiseisvate juriidiliste isikutena. Lisateabe ja pädevusaspekte käsitlevate suuniste saamiseks vt Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevusteatis, mis käsitleb määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle („konsolideeritud pädevusteatis“) (ELT C 95, 16.04.2008, lk 1), punktid 9 ja 10.

¹⁸ See stsenaarium viitab ühiskontrolli omandamisele selliste sihtäriühingute üle, mida varem ei kontrollinud ükski ühiskontrolli omandav osaline (st kontrolli omandamine ettevõtja üle sõltumatult kolmandalt isikult). Vt eelkõige konsolideeritud pädevusteatis punkt 91.

¹⁹ See kategooria viitab ühissettevõtte n-ö puhta lehena asutamisele, mille puhul emaettevõtjad ei anna uuele ettevõttele üle olemasolevat majandustegevust (st tütarettevõtjat või turul tegutsevat ettevõtet) või annavad üle ainult varad, mis iseenesest ei moodusta ettevõtet.

²⁰ Need juhtumid hõlmavad muu hulgas i) uute täielikult toimivate ühissettevõtete loomist, mille puhul üks või mitu emaettevõtjat annavad üle olemasoleva ettevõtte või majandustegevuse, ning ii) ühissettevõtte kontrollivate aktsionäride lisandumist või asendamist. Vt eelkõige konsolideeritud pädevusteatis punkt 92.

<input type="checkbox"/> ühissettevõttena käsitatava uue ettevõtja aktsiate ost	
Koondumisega seotud äriühingute asukoht:	
<input type="checkbox"/> samas liikmesriigis	
<input type="checkbox"/> samas kolmandas riigis	
<input type="checkbox"/> eri liikmesriikides	
<input type="checkbox"/> eri kolmandates riikides	

2. JAGU

KOONDUMISEGA SEOTUD ÄRIÜHINGUD JA NENDE KÄIVE

Asjaomased ettevõtjad ²¹	Neid kontrollivad ettevõtjad	Asjaomase ettevõtja äritegevuse lühikirjeldus

Esitage skeem iga asjaomase ettevõtja omandi- ja kontrollstruktuuri kohta enne ja pärast koondumist:

--

Asjaomased ettevõtjad	Päritoluriik	Roll ²²	Käive (miljonites eurodes) ²³		Käibe tekkimise aasta ²⁴
			Kogu maailmas	ELi-ülene	

²¹ Asjaomaste ettevõtjate määratluse kohta vt konsolideeritud pädevusteatisel punktide 129–153.

²² A = omandaja ainu- või ühiskontrolli omandamise korral (kui neid on mitu, määrake kindlaks A1, A2 jne).

T = sihtäriühing ainukontrolli omandamise korral (kui neid on mitu, määrake kindlaks T1, T2 jne).

JV = ühissettevõtte ühiskontrolli omandamise korral (kui neid on mitu, määrake kindlaks JV1, JV2 jne).

MP = ühinev osaline ühinemise korral (kui neid on mitu, määrake kindlaks MP1, MP2 jne).

²³ Käibeandmed tuleb esitada eurodes keskmiste vahetuskursside alusel, mis kehtisid kõnealustel aastatel või muudel ajavahemikel.

²⁴ Kui majandusaasta ei lange kokku kalendriaastaga, märkige majandusaasta lõpp täielikus kuupäevavormingus (pp/kk/aaaa).

Kõigi asjaomaste ettevõtjate kogukäive					
<input type="checkbox"/> Ükski asjaomane ettevõtja ei saa üle kahe kolmandiku oma ELi kogukäibest ühes ja samas liikmesriigis.					

Kui ühinemisest teatatakse ühinemismääruse artikli 1 lõike 3 alusel, peaksite täitma ka järgmise tabeli. Peaksite esitama teabe kõigi artikli 1 lõike 3 punktides b ja c sätestatud kriteeriumidele vastavate liikmesriikide kohta ning vajaduse korral lisama tabelisse ridu.

Asjaomane liikmesriik ühinemismääruse artikli 1 lõike 3 punktide b ja c tähenduses	Selle liikmesriigi kõigi asjaomaste ettevõtjate kogukäive (miljonites eurodes)	Asjaomased ettevõtjad ühinemismääruse artikli 1 lõike 3 punkti c tähenduses	Asjaomase ettevõtja käive selles liikmesriigis (miljonites eurodes)
<input type="checkbox"/> Ükski asjaomane ettevõtja ei saa üle kahe kolmandiku oma ELi kogukäibest ühes ja samas liikmesriigis.			

Käive EFTA riikide territooriumil ²⁵	
Asjaomaste ettevõtjate kogukäive EFTA riikide territooriumil moodustab vähemalt 25 % nende kogukäibest EMP territooriumil.	JAH <input type="checkbox"/> EI <input type="checkbox"/>
Vähemalt kahe asjaomase ettevõtja käive EFTA riikide territooriumil eraldi võetuna ületab 250 miljonit eurot.	JAH <input type="checkbox"/> EI <input type="checkbox"/>

²⁵ EFTA riikide hulka kuuluvad Island, Liechtenstein ja Norra.

Kavandatud koondumine võib vastata EFTA riigile üleandmise tingimustele, sest sellega kaasnevad mis tahes EFTA riigi territooriumil mõjutatavad turud, millel on kõik konkreetse turu omadused.

JAH EI

3. JAGU

ASJAOMASE TOOTE (ASJAOMASTE TOODETE) NIMETUS(ED)²⁶ NACE KOHASEL²⁷

Toote nimetus (toodete nimetused)	NACE kood

4. JAGU

KOONDUMISE LÜHIKIRJELDUS

Esitage koondumise mittekonfidentsiaalne kirjeldus *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamiseks (kuni 250 sõna)

Näide (teatises kustutada)

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

[äriühingu A täielik nimi] ([äriühingu A lühinimi], [äriühingu A päritoluriik], mille üle [äriühingul X] on valitsev mõju;

[äriühingu B täielik nimi] ([äriühingu B lühinimi], [äriühingu B päritoluriik], mille üle [äriühingul Y] on valitsev mõju.

[äriühing A] omandab [äriühingu B] üle (täieliku/osalise) (ainu-/ühis)kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses VÕI

²⁶ Peaksite lisama ainult nende toodete NACE koodid, millega kaasnevad mis tahes horisontaalsed kattumised ja/või mittehorisontaalsed suhted. Kui horisontaalseid kattumisi või mittehorisontaalseid suhted ei ole, peaksite lisama sihtäriühingu põhitoodete NACE koodid.

²⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1893/2006, millega kehtestatakse majanduse tegevusalade statistiline klassifikaator NACE Revision 2 ning muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3037/90 ja teatavaid EÜ määrusi, mis käsitlevad konkreetseid statistikavaldkondi (ELT L 393, 30.12.2006, lk 1).

[äriühing A] ühineb [äriühinguga B] täielikult ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti a tähenduses VÕI

[äriühing A] ja [äriühing B] omandavad [äriühingu C] üle ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 3 lõike 4 tähenduses.

Koondumine toimub [koondumise rakendamise viis, nt aktsiate/varade ostu teel jne].

Asjaomaste ettevõtjate äritegevus hõlmab järgmist:

- a. [äriühingu A] puhul: [tegevuse lühikirjeldus, nt mitmesugused kemikaalid, kusjuures põhitegevus toimub põllumajandusteaduste, kõrgtehnoloogiliste plastide ja kemikaalide ning süsivesinikega seotud toodete ja teenuste ning energiatoodete ja -teenuste valdkonnas];
- b. [äriühingu B] puhul: [tegevuse lühikirjeldus, nt silikooni kasutamisel põhinev tehnoloogia ja innovatsioon, kusjuures põhitegevus toimub silikoonikeemia baasil loodud polümeeride ja muude materjalide arendamise ja tootmise valdkonnas].

5. JAGU

KOONDUMISE PÕHJENDUS JA AJAKAVA

Koondumise põhjendus	
Peaksite esitama kavandatava koondumise põhjenduse lühikirjelduse.	
Ajakava	
Peaksite esitama kavandatava koondumise ajakava lühikirjelduse (sh õiguslikult siduv lõpptähtaeg, kui see on asjakohane).	

6. JAGU

PÄDEVUS²⁸

6.1. Koondumise ja kontrolli ülemineku lühikirjeldus (kuni 250 sõna)

Näide 1 (teatises kustutada)

X.X.XX allakirjutatud aktsiate ostu-müügilepingu kohaselt omandab [äriühing A] aktsiaid, mis annavad 75 % [äriühingu B] kõigist hääleõigustest. Ülejäänud 25 % [äriühingu B] hääleõigustest kuulub [vähemusaktsionärile M]. Kuna [äriühingu B] äristrateegiat käsitlevad otsused võetakse vastu lihthälteenamusega, avaldab [äriühingule B] otsustavat mõju [äriühing A], kellele kuulub enamususosalus ja hälteenamus. [Äriühingu B] üle on seega ainukontroll [äriühingul A].

Näide 2 (teatises kustutada)

X.X.XX allakirjutatud aktsiate ostu-müügilepingu kohaselt omandab [äriühing A] aktsiaid, mis annavad 40 % [äriühingu B] kõigist hääleõigustest. Ülejäänud 60 % [äriühingu B] hääleõigustest kuulub [äriühingule C]. Juhatuse koosneb seitsmest liikmest ja [äriühing A] nimetab neist ametisse kolm. [Äriühingul A] on vetoõigus kõrgema juhtkonna ametisse nimetamise, eelarve ja äriplaani suhtes. [Äriühing B] üle on ühiskontroll [äriühingul A] ja [äriühingul C].

6.2. Kontrolli omandamine

Ainukontrolli omandamine

Omandaja omandab sihtäriühingu(te) üle ainukontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 2 tähenduses. Täpsustage ainukontrolli omandamise viis, valides asjakohased lahtrid.

[1. ettevõtja] omandab positiivse ainukontrolli, st hälteenamuse sihtäriühingu(te)s (*de jure* ainukontroll)

[1. ettevõtja] omandab negatiivse ainukontrolli sihtäriühingu(te) üle, st võimaluse ainsana kasutada vetoõigust strateegiliste otsuste suhtes (*de jure* ainukontroll). Peaksite selgitama, millised on need strateegilised otsused:

[1. ettevõtja] omandab sihtäriühingu(te) üle *de facto* ainukontrolli oma [märkige täpne protsent] % osaluse ja hääleõigusega, kuna on väga tõenäoline, et ta saavutab (sihtäriühingu) aktsionäride koosolekutel hälteenamuse. Samuti peaksite märkima, millised järgmistest omadustest on koondumisel:

- sihtäriühingu(te) aktsionäride koosolekutel on hääletusmustrid olnud viimasel viiel aastal järgmised: [esitage teave koosolekutel osalemise määra kohta igal aastal]. Oma osalusega oleks [1. ettevõtja] saavutanud aktsionäride koosolekutel hälteenamuse aastatel [märkige, millised koosolekud].
- ülejäänud aktsiad on jagunenud paljude aktsionäride vahel
- teised olulised aktsionärid on [1. ettevõtjaga] seotud struktuuriliselt, majanduslikult või

²⁸ Peaksite tuginema konsolideeritud pädevusteatele.

perekondlikult. Selgitage neid seoseid: [---]

- teistel aktsionäridel on [sihtäriühingus] üksnes finantshuvid

Ühiskontrolli omandamine

[1. ettevõtja], [2. ettevõtja] ja [3. ettevõtja] (lisada vajaduse korral teisi) omandavad sihtäriühingu(te) üle hääleõiguste võrdsuse või otsustusorganite liikmete nimetamisega seotud võrdõiguslikkuse või vetoõiguste kaudu (konsolideeritud pädevusteate punktid 64–73) ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 2 tähenduses.

	Omandajad		
	1. ettevõtja	2. ettevõtja	3. ettevõtja
Osalus ühissettevõttes (%)			
Hääleõigus (%)			
Sihtäriühingu otsustusorganisse nimetatud esindajate arv ²⁹ / otsustusorgani liikmete koguarv			
Juhtorgani esindajal on otsustav hääl (jah/ei)	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Vetoõigus kõrgema juhtkonna ametisse nimetamisel (jah/ei)	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Vetoõigus äriplaani vastuvõtmisel (jah/ei)	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Vetoõigus eelarve vastuvõtmisel (jah/ei)	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Vetoõigus investeeringute suhtes	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei Märkige allpool lahtris investeeringute maht ja nende sagedus konkreetses sektoris.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei Märkige allpool lahtris investeeringute maht ja nende sagedus konkreetses sektoris.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei Märkige allpool lahtris investeeringute maht ja nende sagedus konkreetses sektoris.
Muud turupõhised õigused	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei Märkige allpool lahtris, millised on vetoõigused.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei Märkige allpool lahtris, millised on vetoõigused.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei Märkige allpool lahtris, millised on vetoõigused.

[1. ettevõtja], [2. ettevõtja] ja [3. ettevõtja] (lisada vajaduse korral teisi) omandavad sihtäriühingu(te) üle ühinemismääruse artikli 3 lõike 2 tähenduses ühiskontrolli muul viisil (vt konsolideeritud pädevusteate punktid 74–80), eelkõige järgmiselt:

- [1. ettevõtja], [2. ettevõtja] ja [3. ettevõtja] (lisada vajaduse korral teisi), omandavad sihtäriühingu(te) üle puulilepingu, valdusettevõtja või mis tahes muu õigusliku vahendi kaudu ühiskontrolli

²⁹ Peaksite võtma arvesse otsustusorganit, kes teeb konsolideeritud pädevusteate punktides 3.1 ja 3.2 kirjeldatud strateegilisi otsuseid.

- [1. ettevõtja], [2. ettevõtja] ja [3. ettevõtja] (lisada vajaduse korral teisi), omandavad sihtäriühingu(te) üle *de facto* ühiskontrolli suurte ühishuvide alusel. Selgitage neid ühishuve: [...]

6.3. Täielik toimivus (täita ainult juhul, kui koondumine kuulub ühinemismääruse artikli 3 lõike 4 või artikli 3 lõike 1 punkti b koostoimes artikli 3 lõikega 4 kohaldamisalasse)

<input type="checkbox"/> Ühissettevõtte on ühinemismääruse artikli 3 lõike 4 tähenduses täielikult toimiv, sest ta täidab püsivalt kõiki autonoomse majandusüksuse funktsioone. Täpsemalt:
<ul style="list-style-type: none"> • <input type="checkbox"/> ühissettevõttel on turul iseseisvaks tegutsemiseks piisavalt ressursse, eelkõige oma juhtkond, piisavad rahalised vahendid, töötajad ja varad
<ul style="list-style-type: none"> • <input type="checkbox"/> ühissettevõtte juurdepääs turule või seal tegutsemine on emattevõtjatest sõltumatu
<ul style="list-style-type: none"> • <input type="checkbox"/> müük kolmandatele isikutele moodustab püsivalt enam kui 50 % ühissettevõtte müügist (st ka pärast esialgset kolmeaastast perioodi)
VÕI
<ul style="list-style-type: none"> • <input type="checkbox"/> ühissettevõtte eesmärk on müüa ka pärast esialgset perioodi enam kui 50 % ulatuses emattevõtjatele, kuid müük toimub turutingimustel, sealhulgas samadel tingimustel nagu müük kolmandatele isikutele
<ul style="list-style-type: none"> • <input type="checkbox"/> ühissettevõtte on kavandatud tegutsema püsivalt, kuna see ei ole loodud lühikeseks ajaks ja tema tegevuse kestus on [märkida kestus]
<ul style="list-style-type: none"> • <input type="checkbox"/> puuduvad tegemist vajavad kolmandate isikute või välised otsused, mis on ühissettevõtte äritegevuse alustamisel keskse tähtsusega
<ul style="list-style-type: none"> • <input type="checkbox"/> muu: [selgitage]

7. JAGU

**LIHTSUSTATUD MENETLUSE NÕUETELE VASTAVA JUHTUMI KATEGOORIA
(LIHTSUSTATUD KORDA KÄSITLEVA TEATISE ASJAKOHASTE PUNKTIDE ALUSEL)**

a) Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt a

<input type="checkbox"/> Ühissettevõtte ei tegutse Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) territooriumil:
<ul style="list-style-type: none"> • <input type="checkbox"/> ühissettevõttel ei ole EMPs praegust (st teatise esitamise ajal) ega oodatavat (järgmise kolme aasta jooksul pärast teatise esitamist) käivet
<ul style="list-style-type: none"> • <input type="checkbox"/> ühissettevõtte emattevõtjad ei ole teatise esitamise ajal EMPs kavandanud vara üleandmisi ühissetevõttele³⁰
Kui koondumine vastab lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunktis a sätestatud kriteeriumidele, pole vaja 8., 9. ja 11. jagu täita.

JA/VÕI

b) Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt b

³⁰ Arvesse tuleks võtta mis tahes vara, mis kavatakse teatise esitamise ajal ühissetevõttele üle anda, olenemata kuupäevast, mil need varad ühissetevõttele tegelikult üle antakse.

Ühisettevõtte praegune või oodatav tegevus EMPs on väikesemahuline:

- ühisettevõtte praegune aastakäive ja/või ettevõttesse suunatud tegevuse käive³¹ teatise esitamise ajal ning oodatav aastakäive kolme aasta jooksul pärast teatise esitamist on EMPs alla 100 miljoni euro.
- selle vara koguväärtus, mis kavatsetakse teatise esitamise ajal ühisettevõttesse üle anda,³² on EMPs alla 100 miljoni euro

JA/VÕI

c) Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt c³³

Ükski koondumise osaline ei tegutse ühel ja samal toote- ega geograafilisel turul.

Ükski koondumise osaline ei tegutse üksteisele eelnevatel või järgnevatel turgudel.

Kui koondumine vastab lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunktis c sätestatud kriteeriumidele, pole vaja 8., 9. ja 11. jagu täita.

JA/VÕI

d) Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt d

Kaks või enam ettevõtjat ühinevad või üks või mitu ettevõtjat omandavad mõne teise ettevõtja üle ainukontrolli või ühiskontrolli ning lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunktides i ja ii sätestatud tingimused on täidetud kõigi võimalike turumääratluste alusel³⁴.

Kõigi ühel ja samal tooteturul ja geograafilisel turul äritegevusega tegelevate koondumise osaliste ühine turuosade (horisontaalsed kattumised) vastab vähemalt ühele järgmistest tingimustest:

- see on väiksem kui 20 %;
- see on väiksem kui 50 % ja neil turgudel koondumisest tulenev Herfindahli-Hirschmani indeksi (HHI) muutus (delta) jääb alla 150³⁵.

³¹ Väljend „ja/või“ osutab erinevatele hõlmatud olukordadele. Sealhulgas:

- sihtäriühingu ühisel omandamisel tuleb arvesse võtta selle sihtäriühingu (ühisettevõtte) käivet;
- sellise ühisettevõtte loomisel, millesse emaettevõtja suunab oma tegevuse, tuleb arvesse võtta ettevõttesse suunatud tegevuse käivet;
- kui olemasolevasse ühisettevõttesse lisandub uus kontrolliv osaline, tuleb arvesse võtta ühisettevõtte käivet ning uue emaettevõtja poolt ettevõttesse suunatud (võimaliku) tegevuse käivet.

³² Arvesse tuleks võtta mis tahes vara, mis kavatsetakse teatise esitamise ajal ühisettevõttele üle anda, olenemata kuupäevast, mil need varad ühisettevõttele tegelikult üle antakse.

³³ Selle kategooria kohaldamiseks tuleb valida need kaks lahtrit.

³⁴ Horisontaalsete kattumiste ja vertikaalsuhete piirmäärasid kohaldatakse kõigi võimalike alternatiivsete toote- ja geograafiliste turgude määratluste puhul, mida võib olla vaja konkreetsel juhul arvesse võtta. On oluline, et teatise aluseks võetud turumääratlused oleksid piisavalt täpsed, et õigustada hinnangut, et kõnealused piirmäärad ei ole täidetud, ning et loetletaks kõik võimalikud alternatiivsed turumääratlused, mida võib olla vaja arvesse võtta (sealhulgas riiklikust turust kitsamad geograafilised turud).

³⁵ HHI arvutamisel liidetakse kõikide turul tegutsevate äriühingute turuosade ruudud: vt komisjoni horisontaalsete ühinemiste hindamise suunised vastavalt nõukogu määrusele kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ELT C 31, 5.2.2004, lk 5), punkt 16. Koondumisest tuleneva HHI delta arvutamiseks piisab aga sellest, kui lahutada koondumise osaliste turuosade summa ruudust (st ühinemisel tekkiva üksuse koondumisjärgse turuosade ruudust) osaliste üksikute turuosade ruutude summa (kuna kõigi teiste turul tegutsevate konkurentide turuosad jäävad samaks ega mõjuta seega tehte tulemust).

kõigi selliste koondumise osaliste individuaalsed või ühised turuosad, kes tegelevad äritegevusega tooteturul, mis eelneb või järgneb tooteturule, kus tegutseb mõni teine koondumise osaline (vertikaalsuhe), vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest:

- need on eelnevatel ja järgnevatel turgudel väiksemad kui 30 %;
- need on eelneval turul väiksemad kui 30 % ja järgneva turu üksuse eelneva turu sisendi osuosa on väiksem kui 30 %;
- need on nii eelnevatel kui ka järgnevatel turgudel väiksemad kui 50 %, koondumisest tulenev HHI muutus (delta) jääb alla 150 nii eelnevatel kui ka järgnevatel turgudel ning turuosade poolest väiksem ettevõtja on eelnevatel ja järgnevatel turgudel sama³⁶.

JA/VÕI

e) Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkt e

Teatise esitaja omandab ainukontrolli ettevõtja üle, mille üle tal juba on ühiskontroll.

JA/VÕI

f) Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkt 8 (paindlikkuse klausel)

Kõigi võimalike turumääratluste alusel i) on osaliste ühine turuosa väiksem kui 25 % mis tahes asjaomasel turul, kus osaliste tegevus kattub, ja ii) ei esine ühtegi lihtsustatud korda käsitleva teatise II jao C osas kirjeldatud erandlikku asjaolu.

Kõigi võimalike turumääratluste alusel on osaliste ühine turuosa väiksem kui 25 % mis tahes asjaomasel turul, kus osaliste tegevus kattub, ja kuigi esineb üks või mitu lihtsustatud korda käsitleva teatise II jao C osas kirjeldatud erandlikku asjaolu, ei kaasne juhtumiga 11. jaos selgitatud põhjustel konkurentsiprobleeme.

Ei esine ühtegi lihtsustatud korda käsitleva teatise II jao C osas kirjeldatud asjaoludest ning kõigi selliste koondumise osaliste individuaalsed või ühised turuosad, kes tegelevad äritegevusega turul, mis eelneb või järgneb turule, kus tegutseb mõni teine koondumise osaline (vertikaalsuhe), vastavad vähemalt ühele järgmistest tingimustest:

- need on eelnevatel ja järgnevatel turgudel väiksemad kui 35 %;
- need on ühel turul väiksemad kui 50 %, samas kui kõigi koondumise osaliste individuaalsed ja ühised turuosad kõigil muudel vertikaalsetel turgudel on väiksemad kui 10 %.

Esineb üks või mitu lihtsustatud korda käsitleva teatise II jao C osas kirjeldatud asjaoludest, juhtumiga ei kaasne 11. jaos selgitatud põhjustel konkurentsiprobleeme ning kõigi selliste koondumise osaliste individuaalsed või ühised turuosad, kes on vertikaalsuhetes, vastavad

³⁶ Selle kategooria eesmärk on näidata väikesi muutusi varasemas vertikaalses integratsioonis. Näiteks ettevõtja A, kes tegutseb eelneval ja järgneval turul ning kelle turuosa mõlemal turul on 45 %, omandab ettevõtja B, kes tegutseb eelneval ja järgneval turul ning kelle turuosa on 0,5 %. Sellesse kategooriasse ei kuulu olukorrad, kus väikseima turuosaga osaline ei ole eelneval ja järgneval turul sama, isegi kui turuosad on väiksemad kui 50 % ja HHI delta jääb alla 150. Näiteks ei hõlma see järgmist olukorda: ettevõtja A, kes tegutseb eelneval turul turuosaga 45 % ja järgneval turul turuosaga 0,5 %, omandab ettevõtja B, kes tegutseb eelneval turul turuosaga 0,5 % ja järgneval turul ühise turuosaga 45 %.

vähemalt ühele järgmistest tingimustest:

- need on eelnevatel ja järgnevatel turgudel väiksemad kui 35 %;
- need on ühel turul väiksemad kui 50 %, samas kui kõigi koondumise osaliste individuaalsed ja ühised turuosad kõigil muudel vertikaalsetel turgudel on väiksemad kui 10 %.

JA/VÕI

g) Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkt 9 (paindlikkuse klausel)

Ühissettevõtte praegune aastakäive ja/või ettevõttesse suunatud tegevuse käive³⁷ teatise esitamise ajal ning oodatav aastakäive kolme aasta jooksul pärast teatise esitamist on EMPs suurem kui 100 miljonit eurot, aga väiksem kui 150 miljonit eurot.

Selle vara koguväärtus, mis kavatakse teatise esitamise ajal ühissettevõttesse üle anda, on EMPs üle 100 miljoni euro, aga alla 150 miljoni euro.³⁸

Kui ühissettevõtte tegutseb EMPs ja koondumisega kaasnevad horisontaalsed kattumised ja/või vertikaalsuhted, peaksite täitma vastavalt 8. ja/või 9. jao.

8. JAGU

HORISONTAALSED KATTUMISED

Kui koondumisega kaasnevad horisontaalsed kattumised, sealhulgas kattumised i) väljatöötamisel olevate toodete ja turustatavate toodete vahel või ii) väljatöötamisel olevate toodete vahel (st mitme väljatöötamisel oleva toote kattumine), peaksite täitma allpool esitatud tabeli.³⁹ Peaksite tabelit kordama nii mitu korda, kui on vaja, et hõlmata kõik arvesse võetud võimalikud turud:

³⁷ Vt joonealune märkus 31.

³⁸ Vt joonealune märkus 32.

³⁹ Väljatöötamisel olevate toodetega seotud horisontaalsete kattumiste korral peaksite esitama turuosad turustatavate toodete kohta, millega võimalikul asjaomasel turul konkureeritakse.

Horisontaalsed kattumised – turuosad ja väljatöötamisel olevad tooted										
Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tootetur	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X		Väljatöötamisel olevad tooted ⁴⁰ (nimetus)
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			Kokku	%	%	%	%	%	%	
			1. konkurent	Jätke täitmata				%	%	
			2. konkurent					%	%	
			3. konkurent					%	%	
			Muud					%	%	
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	Jätke täitmata
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR		
Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:										
Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):										
Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja meetodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama:										
Kui juhtum kuulub lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunkti i alapunkti bb alla, peaksite esitama HHI delta:										
Esitage teave osalistel väljatöötamisel olevate toodete ja nendega seotud konkurentide kohta (sealhulgas nende arendusetapi kohta):										
Esitage 1., 2. ja 3. konkurenti kontaktandmed ettenähtud vormingus:										

⁴⁰ Peaksite esitama osapooltele ja/või turustatavaid tooteid pakkuvate konkurentide turuosad. Kui turustatavaid tooteid ei ole, peaksite nimetama vähemalt kolm konkurenti, kellel on väljatöötamisel konkureerivad tooteid.

9. JAGU

VERTIKAALSUHTED

Kui koondumisega kaasnevad vertikaalsuhted,⁴¹ sealhulgas i) väljatöötamisel olevate toodete ja turustatavate toodete vahel või ii) väljatöötamisel olevate toodete vahel (st mitme väljatöötamisel oleva toote vahelised vertikaalsuhted), peaksite täitma allpool esitatud tabeli. Peaksite tabelit kordama nii mitu korda, kui on vaja, et hõlmata kõik arvesse võetud võimalikud turud:⁴²

⁴¹ Välja arvatud vertikaalsuhted, mis kuuluvad lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunkti ii alapunkti bb alla. Nende vertikaalsuhete kohta täitke allpool 10. jagu.

⁴² Näiteks kui võtsite eelneva turu U ja järgneva turu D vahelise vertikaalsuhte puhul arvesse võimaliku eelneva turu määratlusi U1 ja U2, peaksite lisama kaks tabelit: i) teave U1 ja D kohta ning ii) teave U2 ja D kohta.

Vertikaalsuhted – turuosad ja väljatöötamisel olevad tooted

EELNEV TURG

Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tootetur	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X		Väljatöötamisel olevad tooted (nimetus) ⁴³
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			Kokku	%	%	%	%	%	%	
			1. konkurent	Jätke täitmata				%	%	
			2. konkurent					%	%	
			3. konkurent					%	%	
			Muud					%	%	
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	Jätke täitmata
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR		

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:

Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):

Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja meetodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama:

Kui juhtum kuulub lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunkti ii alapunkti cc alla, peaksite esitama HHI delta (väärtus ja maht kolme aasta kohta):

Esitage teave osalistel väljatöötamisel olevate toodete ja nendega seotud konkurentide kohta (sealhulgas nende arendusetapi kohta):

Esitage 1., 2. ja 3. konkurentide kontaktandmed ettenähtud vormingus:

⁴³ Peaksite esitama osapooltele ja/või turustatavaid tooteid pakkuvate konkurentide turuosad. Kui turustatavaid tooteid ei ole, peaksite nimetama vähemalt kolm konkurenti, kellel on väljatöötamisel konkureerivaid tooteid.

JÄRGNEV TURG

Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tootetur	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X		Väljatöötamisel olevad tooted (nimetus) ⁴⁴
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			Kokku	%	%	%	%	%	%	
			1. konkurent	Jätke täitmata				%	%	
			2. konkurent					%	%	
			3. konkurent					%	%	
			Muud					%	%	
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	Jätke täitmata
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR		

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:

Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):

Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja meetodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama:

Kui juhtum kuulub lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunkti ii alapunkti cc alla, peaksite esitama HHI delta (väärtus ja maht kolme aasta kohta):

Esitage teave osalistel väljatöötamisel olevate toodete ja nendega seotud konkurentide kohta (sealhulgas nende arendusetapi kohta):

Esitage 1., 2. ja 3. konkurentide kontaktandmed ettenähtud vormingus:

⁴⁴ Peaksite esitama osapooltele ja/või turustatavaid tooteid pakkuvate konkurentide turuosad. Kui turustatavaid tooteid ei ole, peaksite nimetama vähemalt kolm konkurenti, kellel on väljatöötamisel konkureerivad tooted.

10. JAGU

VERTIKAALSUHTED, MIS KUULUVAD LIHTSUSTATUD KORDA KÄSITLEVA TEATISE PUNKTI 5 ALAPUNKTI D ALAPUNKTI II ALAPUNKTI BB ALLA

Kui koondumisega kaasnevad vertikaalsuhted, mis kuuluvad lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunkti ii alapunkti bb alla, sealhulgas i) väljatöötamisel olevate projektide ja turustatavate toodete vahel või ii) väljatöötamisel olevate projektide vahel (st mitme väljatöötamisel oleva toote vahelised vertikaalsuhted), peaksite täitma allpool esitatud tabelid. Peaksite tabelit kordama nii mitu korda, kui on vaja, et hõlmata kõik arvesse võetud võimalikud turud⁴⁵:

⁴⁵ Näiteks kui võtsite eelneva turu U ja järgneva turu D vahelise vertikaalsuhte puhul arvesse võimaliku eelneva turu määratlusi U1 ja U2, peaksite lisama kaks tabelit: i) teave U1 ja D kohta ning ii) teave U2 ja D kohta.

Lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 5 alapunkti d alapunkti ii alapunkti bb kohased vertikaalsuhted – turuosad ja väljatöötamisel olevad tooted

EELNEV TURG

Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tootetur	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Toodete tarnimine eelnevatel turgudel (turuosad)							Toodete ostmine eelnevatel turgudel (ostuosad)						
			Üksus	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X		Väljatöötamisel olevad tooted (nimetus) ⁴⁶	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X	
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht		Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%							
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%							
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%							
			Kokku	%	%	%	%	%	%							
			1. konkurent	Jätke täitmata				%	%		Jätke täitmata					
		2. konkurent	%					%								
		3. konkurent	%					%								
		Muud	%					%								
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	Jätke täitmata	Jätke täitmata					
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR			Jätke täitmata					

⁴⁶ Peaksite esitama osapooltele ja/või turustatavaid tooteid pakkuvate konkurentide turuosad. Kui turustatavaid tooteid ei ole, peaksite nimetama vähemalt kolm konkurenti, kellel on väljatöötamisel konkureerivaid tooteid.

Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:

Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, tuleks esitada osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):

Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja meetodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama:

Esitage teave osalistel väljatöötamisel olevate toodete ja nendega seotud konkurentide kohta (sealhulgas nende arendusetapi kohta):

Selgitage, kas aastal X; aastal X – 1 või aastal X – 2 ostis üks või mitu asjaomast ettevõtjat ühelt või mitmelt muult asjaomaselt ettevõtjalt eelneva turu sisendit, ning märkige protsentides nende ostude osakaal asjaomase ettevõtja ostude kogusummas:

Esitage 1., 2. ja 3. konkurendi kontaktandmed ettenähtud vormingus:

JÄRGNEV TURG										
Pretsedendid (lisage viide asjakohastele punktidele)	Arvesse võetud võimalik tootetur	Arvesse võetud võimalik geograafiline turg	Tarnija	Aasta X – 2		Aasta X – 1		Aasta X		Väljatöötamisel olevad tooted (nimetus) ⁴⁷
				Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	Väärtus	Maht	
			1. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			2. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			3. asjaomane ettevõtja	%	%	%	%	%	%	
			Kokku	%	%	%	%	%	%	
			1. konkurent	Jätke täitmata				%	%	
			2. konkurent					%	%	
			3. konkurent					%	%	
			Muud					%	%	
			Kokku	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	Jätke täitmata
			Turu suurus	EUR		EUR		EUR		
Kirjeldage osaliste tegevust sellel turul:										
Esitage siin täpsemad üksikasjad (eriti kui pretsedenti ei ole, peaksite esitama osaliste seisukohad tooteturu / geograafilise turu määratluse kohta):										
Turuosa arvutamiseks kasutatud näitajad, allikad ja meetodika. Kui väärtus ja maht ei ole asjaomastel turgudel kõige tavalisemad turuosa arvutamise näitajad, peaksite esitama alternatiivsetel näitajatel põhinevad turuosad ja neid selgitama:										
Esitage teave osalistel väljatöötamisel olevate toodete ja nendega seotud konkurentide kohta (sealhulgas nende arendusetapi kohta):										
Esitage 1., 2. ja 3. konkurentide kontaktandmed ettenähtud vormingus:										
Prognoosige, kui suure osa (%) kogunõudlusest eelneva turu sisendi järele moodustab aastatel X, X – 1 ja X – 2 järgneva turu nõudlus. Peaksite lisaks järgnevale turule nimetama ka eri tööstusharud, sektorid ja lõppkasutusvaldkonnad, kus saab eelneva turu sisendit kasutada, sealhulgas iga tööstusharu, sektori ja/või lõppkasutusvaldkonna osakaalu (%) kogunõudluse eelneva turu toote järele. Kui see teave ei ole kättesaadav kogu turu kohta, peaksite märkima, kui suur osa eelneval turul tegutseva osalise müügist toimus tema kümnele põhikliendile (sealhulgas vajaduse korral teistele osalistele):										

⁴⁷ Peaksite esitama osapooltele ja/või turustatavaid tooteid pakkuvate konkurentide turuosad. Kui turustatavaid tooteid ei ole, peaksite nimetama vähemalt kolm konkurenti, kellel on väljatöötamisel konkureerivaid tooteid.

11. JAGU

TAGATISED JA ERANDID⁴⁸

Mis tahes koondumise osalisel on märkimisväärne mittekontrolliv osalus (st üle 10 %) äriühingutes, mis tegutsevad mõne teise osalistega samal turul või vertikaalsetel turgudel, või kattuv juhatus sellise äriühingu omaga (nt omandaval ettevõtjal on sihtäriühinguga samal turul tegutsevas ettevõtjas mittekontrolliv osalus või ühised juhatuse liikmed).	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Ühel või mitmel osaliste kliendil või konkurendil on märkimisväärne mittekontrolliv osalus (st üle 10 %) mis tahes asjaomases ettevõtjas. Kui jah, siis: märkige osalus protsentides: märkige osalusega seotud õigused:	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Osalised omavad või kontrollivad olulisi tehnoloogilisi, rahalisi või konkurentsi seisukohast väärtuslikke varasid, nagu toorained, intellektuaalomandi õigused, patendid, andmed või taristu.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Osalised tegutsevad vahetult seotud naaberturgudel ja ükskõik millise osalise turuosa on mis tahes võimaliku turumääratluse kohaselt ükskõik millisel neist turgudest 30 % või suurem.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Osalistel on märkimisväärne kasutajaskond ja/või äriliselt väärtuslikud andmekogud.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Koondumine võimaldab ühinemisel tekkival üksusel saada juurdepääsu tundlikule äriteabele konkurentide eelneva või järgneva turu tegevuse kohta.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Ükskõik millisele turule jääb alles vähem kui kolm konkurenti, kelle turuosa on üle 5 %, ja sellega kaasnevad horisontaalsed kattumised või vertikaalsuhted mis tahes võimaliku turumääratluse alusel.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Asjaomased turuosa piirmäärad on tootmisvõimsuse või toodangu seisukohast ületatud mis tahes võimaliku turumääratluse alusel ⁴⁹ .	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/> Ei kohaldata
Osalised (või üks neist) on hiljuti sisenenud kattuvatele turgudele (st sisenenud turule viimase kolme aasta jooksul).	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Osaliste tegevus kattub või on vertikaalsuhtes äärmiselt diferentseeritud toodete puhul. Märkige, kas: kaubamärgi tuntus on mõnel kattuvatel turul oluline;	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei

⁴⁸ Täitke ainult üks tabel kõigi turgude kohta, mis kuuluvad lihtsustatud korda käsitleva teatise mis tahes kategooriasse, mille suhtes ei kohaldata ühtegi tagatist/erandit (st vastus kõigile 11. jaos esitatud küsimustele on „ei“). Esitage eraldi tabel iga turu kohta, mis kuulub lihtsustatud korda käsitleva teatise mis tahes kategooriasse, mille puhul vastus vähemalt ühele küsimusele on „jah“.

⁴⁹ Valige „ei kohaldata“, kui need näitajad ei ole asjaomaste turgude puhul asjakohased.

filiaalide või kaupluste asukohad on mõnel kattuval turul olulised;	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
tehnilised kirjeldused, kvaliteet või teenuse tase on mõnel kattuval turul olulised;	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
reklaam on mõnel kattuval turul oluline.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Osalised on kattuvatel turgudel olulised innovaatorid.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Osalised on viimase viie aasta jooksul toonud turule olulise väljatöötamisel oleva toote.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Ühe või mitme äriühingu põhitegevus on teadus- ja arendustegevus.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Kulutused teadus- ja arendustegevusele: <i>[vaba tekst – esitage summa miljonites eurodes].</i>	
Koondumine toob kaasa väljatöötamisel olevate projektide kattumise või väljatöötamisel olevate projektide ja turustatavate toodete kattumise.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Üks osaline kavatseb laiendada tooteturgudele ja/või geograafilistele turgudele, kus teine osaline tegutseb või mis on vertikaalsuhtes toodetega, millega teine osaline tegeleb.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Selgitage selliste kavatsustega seotud tooteid või teenuseid ja nende turulelaskmise ajakava: <i>[vaba tekst].</i>	
Rohkem kui kahe tasandiga tootmisahelates on osaliste individuaalne või ühine turuosa väärtusahela mis tahes tasandil (väärtuse, mahu, toodangu või tootmisvõimsuse seisukohast) suurem kui 30 %.	<input type="checkbox"/> Jah <input type="checkbox"/> Ei
Kui vastasite mõnele eespool esitatud küsimusele jaatavalt, selgitage, miks teie arvates tuleks juhtumit käsitleda lihtsustatud korda käsitleva teatise alusel, ja esitage kõik asjakohased üksikasjad: <i>[vaba tekst].</i>	

12. JAGU

ÜHISETTEVÖTTE MÕJU KOOSTÖÖLE

Kas kaks või enam emaettevõtjat jätkavad tegevust samal turul kui ühisettevõtte või ühisettevõtte turule eelneval või järgneval või sellega vahetult seotud naaberturul?			<input type="checkbox"/> Jah	<input type="checkbox"/> Ei
Emaettevõtja	Turg	Käive	Turuosa	
Ühisettevõtte	Turg	Käive	Turuosa	

Selgitage, kas praegusel juhul on täidetud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 101 lõigetes 1 ja 3 ning vajaduse korral Euroopa Majanduspiirkonna lepingu vastavates sätetes kehtestatud kriteeriumid.

13. JAGU

KONTAKTANDMED

Teatise esitaja	2. teatise esitaja (kui see on asjakohane)
Nimi	Nimi
Aadress	Aadress
Telefoninumber	Telefoninumber
E-post	E-post
Veebisait	Veebisait
Sihtäriühing	Telefoninumber
Nimi	E-post
Aadress	Veebisait
Teatise esitaja volitatud esindaja	2. teatise esitaja volitatud esindaja
Nimi	Nimi
Organisatsioon	Organisatsioon
Aadress	Aadress
Telefoninumber	Telefoninumber
E-post	E-post

14. JAGU

LISAD

<input checked="" type="checkbox"/> Koondumisega seotud dokumendid	Sätted, millega kehtestatakse kontrolli üleminek:
	Sätted, millega kehtestatakse täielik toimivus:
<input type="checkbox"/> (Teatise esitaja(te)) volikirja originaal	
<input type="checkbox"/> Käibeandmed – jaotus EMPs	
<input type="checkbox"/> Asjaomaste ettevõtjate viimane aastaaruanne	Lingid
<input type="checkbox"/> Turuosade metoodika (see lisa on kohustuslik)	

Ainult juhul, kui koondumisega kaasneb EMPs üks või mitu horisontaalset kattumist ja/või vertikaalsuhted, peaksite esitada:

- koopiad kõikidest ettekannetest, mille on teatatud koondumise analüüsimiseks olenevalt äriühingu juhtimisstruktuurist koostanud haldusnõukogu liikmed või juhatuse või nõukogu liikmed või muu(d) sarnaste ülesannetega isik(ud) (või isik(ud), kellele sellised ülesanded on delegeeritud või määratud) või aktsionäride koosolek või mis on koostatud eespool nimetatud isikute jaoks või neile edastatud;
- võimaluse korral kõikide koondumise osaliste viimaste aastaaruannete ja raamatupidamisaruannete veebiaadress või kui selline aadress puudub, siis koondumise osaliste viimaste aastaaruannete ja raamatupidamisaruannete koopiad.

Muu

Kirjeldage

15. JAGU

MUUD JURISDIKTSIOONID

Kas koondumisest tuleb teatada muudes jurisdiktsioonides?

Jah

Ei

Kui jah, siis loetlege need siin:

16. JAGU

DEKLARATSIOON

Teatise esitaja või esitajad kinnitavad, et käesolevas vormis esitatud teave on neile teadaolevatel andmetel ja nende veendumuse kohaselt õige, täpne ja täielik, et asjakohastest dokumentidest on esitatud tõesed ja täielikud koopiad, et kõik hinnangud on vastavalt märgistatud ja need on antud nende aluseks olevate faktide põhjal nii täpselt kui võimalik ning et kõik esitatud arvamused on siirad.

Teatise esitaja(d) on teadlik(ud) ühinemismääruse artikli 14 lõike 1 punkti a sätetest.

Digitaalselt allkirjastatud vormide puhul täidetakse järgmised väljad üksnes teavitamise eesmärgil. Need peaksid vastama asjaomas(t)e e-allkirja(de) metaandmetele.

Kuupäev:

[1. allakirjutaja] Nimi: Organisatsioon: Ametikoht: Aadress: Telefoninumber: E-post: [(allkirjastatud elektrooniliselt) / allkiri]	[2. allakirjutaja, kui see on asjakohane] Nimi: Organisatsioon: Ametikoht: Aadress: Telefoninumber: E-post: [(allkirjastatud elektrooniliselt) / allkiri]
---	--